Ordinanza concernente l'importazione di prodotti agricoli
(Ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr)

del 7 dicembre 1998 (Stato 15 novembre 2005)

Il Consiglio federale svizzero,

visti gli articoli 20 capoversi 1–3, 21 capoversi 2 e 5, 24 capoverso 1, 177 e 185 capoverso 3 della legge del 29 aprile 1998[1] sull'agricoltura (LAgr),
visto l'articolo 4 della legge federale del 4 ottobre 1974[2] a sostegno di provvedimenti per migliorare le finanze federali,
visto l'articolo 142 capoverso 2 della legge del 1° ottobre 1925[3] sulle dogane,
visto l'articolo 10 capoverso 1 della legge del 9 ottobre 1986[4] sulla tariffa doganale,[5]

ordina:

Capitolo 1: Disposizioni generali

Art. 1 Permesso generale d'importazione

1 Per l'importazione di prodotti agricoli delle voci di tariffa doganale riportate in uno degli allegati della presente ordinanza o in un'ordinanza concernente l'importazione di prodotti specifici occorre un permesso. Il permesso è rilasciato sotto forma di permesso generale d'importazione (PGI) per determinati prodotti. Le deroghe all'obbligo del permesso sono stabilite nel capitolo 4, nell'allegato 1 o nelle ordinanze concernenti l'importazione di prodotti specifici.

2 Il PGI è rilasciato su richiesta scritta a persone fisiche e giuridiche come pure a comunità di persone (in seguito persone) con domicilio o sede sul territorio doganale svizzero.

3 Il PGI ha validità illimitata e non è trasferibile.

4 L'importatore tenuto alla notifica doganale obbligatoria deve indicare il numero del PGI dell'importatore (titolare del PGI) nella dichiarazione doganale.

RU **1998** 3125

1 RS **910.1**
2 RS **611.010**
3 RS **631.0**
4 RS **632.10**
5 Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 26 giu. 2002 (RU **2002** 1789).

Art. 2 Servizio per il rilascio dei permessi

Fatte salve le disposizioni della legge federale dell'8 ottobre 1982[6] sull'approvvigionamento economico del Paese, il servizio per il rilascio dei permessi è l'Ufficio federale dell'agricoltura (Ufficio federale).

Art. 3 Sdoganamento elettronico

1 Lo sdoganamento dei prodotti agricoli importati deve avvenire mediante elaborazione dati elettronica.

2 D'intesa con l'Ufficio federale, l'Amministrazione federale delle dogane può concedere deroghe allo sdoganamento elettronico, ad esempio nel caso di piccoli invii e importazioni occasionali.

Art. 4[7] Invii

1 Invii via fax o Internet sono ammessi.

2 Per data del fax o dell'invio via Internet s'intende rispettivamente l'ora stampata sul fax e l'ora di entrata dell'invio via Internet.

3 Se un invio è incompleto o non è compilato in modo corretto, l'autorità riserva un ulteriore termine di tre giorni feriali per porvi rimedio.

Capitolo 2: Aliquote di dazio e prezzi soglia[8]

Art. 5[9] Aliquote di dazio

Le aliquote di dazio che differiscono dalla tariffa generale[10] sono stabilite nell'allegato 1.

Art. 6 Prezzi soglia

I prezzi soglia sono stabiliti nell'allegato 2.

Art. 7 Valori indicativi d'importazione e fascia di fluttuazione

I valori indicativi d'importazione e la fascia di fluttuazione di cui all'articolo 20 capoversi 3 e 4 della LAgr sono stabiliti nell'allegato 3.

6 RS **531**
7 Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ott. 2004 (RU **2004** 3055).
8 Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 26 nov. 2003, in vigore dal 1° gen. 2004 (RU **2003** 5397).
9 Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 26 nov. 2003, in vigore dal 1° gen. 2004 (RU **2003** 5397).
10 RS **632.10** allegato

Art. 8 Prezzo franco dogana svizzera, non sdoganato

1 Il prezzo franco dogana svizzera, non sdoganato, si compone dei seguenti elementi:

a. il prezzo del prodotto importato e

b. i costi assicurativi e di trasporto dei prodotti agricoli franco vagone dogana svizzera.

2 L'Ufficio federale stabilisce il prezzo franco dogana svizzera, non sdoganato, dei prodotti agricoli. I calcoli si basano in particolare sulle quotazioni in borsa e sulle informazioni rappresentative riguardanti i prezzi fornite da diversi partner commerciali.

Art. 9 Adeguamento delle aliquote di dazio

Di norma ogni tre mesi l'Ufficio federale adegua in base ai prezzi franco vagone dogana svizzera delle merci le aliquote di dazio per prodotti agricoli con prezzo soglia o valore indicativo d'importazione.

Capitolo 3: Contingenti doganali

Sezione 1: Disposizioni generali

Art. 10 Contingenti doganali, contingenti doganali parziali e quantitativi indicativi

I contingenti doganali, i contingenti doganali parziali e i quantitativi indicativi sono stabiliti nell'allegato 4.

Art. 11 Periodo di contingentamento e utilizzazione

1 Il periodo di contingentamento è costituito dall'anno civile.

2 La quota di contingente doganale può essere utilizzata solo entro il periodo di contingentamento o entro i termini del periodo di liberazione.

Art. 12 Definizioni

1 Gli aventi diritto a una quota di contingente doganale sono persone che adempiono le condizioni generali e particolari per l'assegnazione di una quota di contingente doganale.

2 I titolari di una quota di contingente doganale sono persone alle quali è stata attribuita una quota di contingente doganale.

Art. 13 Condizione generale per l'attribuzione di quote di contingente doganale

1 Le quote di contingente doganale possono essere attribuite a persone con domicilio o sede sul territorio doganale svizzero.

2 Per l'attribuzione di una quota di contingente doganale è necessario un PGI.

Art. 14 Accordo sull'utilizzazione di quote di contingente doganale

1 Il titolare di una quota di contingente doganale può accordarsi con altri aventi diritto a una quota di contingente doganale affinché l'importazione di prodotti agricoli da parte dell'avente diritto a una quota di contingente doganale sia addebitata alla quota di contingente doganale del titolare.

2 L'accordo sull'utilizzazione deve avvenire prima dell'accettazione della dichiarazione doganale e deve essere annunciato per scritto dal titolare di una quota di contingente doganale all'Ufficio federale prima delle operazioni di sdoganamento.[11]

3 Nella dichiarazione doganale occorre riportare il numero di PGI della persona avente diritto a una quota di contingente doganale che importa il prodotto agricolo.

4 Nell'attribuzione di quote di contingente doganale in funzione delle importazioni (cifre comparative d'importazione) e nell'attribuzione in funzione dell'ordine di entrata delle domande di permesso (sempreché siano previste limitazioni) il quantitativo importato è addebitato alla persona sulla base del cui PGI doveva essere importato il prodotto agricolo, conformemente al capoverso 3.

Art. 15 Pubblicazione

1 L'Ufficio federale pubblica l'utilizzazione delle quote di contingente doganale nel rapporto concernente i provvedimenti tariffali.

2 Sono pubblicati:

a. il contingente doganale completo o parziale;

b. il tipo di ripartizione come pure gli oneri e le condizioni per l'utilizzazione;

c. il nome come pure la sede o il domicilio dell'importatore;

d. il tipo e il quantitativo di prodotti agricoli assegnatigli durante un periodo determinato (quota di contingente doganale);

e. il tipo e il quantitativo di prodotti agricoli effettivamente importati entro una quota di contingente doganale.

11 Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 21 set. 2001, in vigore dal 1° gen. 2002 (RU **2001** 2583).

Sezione 2: Vendita all'asta

Art. 16 Bando

L'Ufficio federale pubblica il bando della vendita all'asta sul Foglio ufficiale svizzero di commercio.

Art. 17 Offerte

1 Le offerte devono essere inoltrate sull'apposito formulario all'Ufficio federale oppure mediante l'accesso sicuro a Internet. Esse devono pervenire all'Ufficio federale entro i termini fissati nel bando.[12]

2 Per la quantità oggetto del bando, ogni offerente può inoltrare al massimo cinque offerte con prezzi e quantità differenti.

3 È impossibile modificare o ritirare le offerte prima della scadenza del termine.

Art. 18 Attribuzione

1 L'attribuzione avviene partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti.

2 Se del caso, al livello più basso che può essere preso in considerazione l'attribuzione avviene per un quantitativo ridotto proporzionalmente. Se il quantitativo è inferiore al quantitativo minimo l'offerente può ritirare la sua offerta.

3 Se il quantitativo di contingente doganale oggetto del bando non è utilizzato totalmente, il quantitativo restante può:

a. essere di nuovo annunciato ai primi offerenti mediante circolare; oppure

b. essere di nuovo oggetto di un bando generale.

Art. 19 Prezzo d'aggiudicazione e termine di pagamento

1 Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.

2 L'importazione all'aliquota di dazio del contingente (ADC) o all'aliquota di dazio zero per le importazioni nel quadro dei contingenti doganali 119–123 conformemente all'allegato 2 dell'ordinanza dell'8 marzo 2002[13] concernente l'importazione e l'esportazione di formaggio tra la Svizzera e la Comunità europea, è autorizzata soltanto quando è stato pagato l'intero prezzo d'aggiudicazione.[14]

3 Fatto salvo il capoverso 2, il termine di pagamento è di 60 giorni dopo il passaggio in giudicato.

12 Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ott. 2004 (RU **2004** 3055).
13 RS **632.110.411**
14 Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 26 nov. 2003, in vigore dal 1° gen. 2004 (RU **2003** 5397).

4 L'importazione all'ADC o all'aliquota zero è autorizzata anche se, prima dell'importazione, è stata fornita all'Ufficio federale una garanzia bancaria o un'altra garanzia prevista dall'articolo 43 dell'ordinanza dell'11 giugno 1990[15] sulle finanze della Confederazione. La garanzia deve corrispondere al prezzo d'aggiudicazione.[16]

5 Le deroghe sono stabilite nelle ordinanze relative al disciplinamento del mercato, per prodotti.[17]

Art. 20 Pubblicazione dell'attribuzione

L'attribuzione delle quote di contingente doganale è pubblicata sul Foglio ufficiale svizzero di commercio.

Sezione 3: Prestazione all'interno del Paese

Art. 21

1 La prestazione all'interno del Paese è il ritiro di prodotti agricoli svizzeri dello stesso tipo, di qualità commerciale, durante un periodo prestabilito.

2 Una prestazione all'interno del Paese può essere fatta valere solo se i prodotti agricoli sono acquistati e pagati direttamente al produttore. Le eccezioni al ritiro diretto presso il produttore sono disciplinate nelle ordinanze concernenti l'importazione di prodotti specifici.

3 Le esigenze qualitative sono rispettate quando i prodotti agricoli corrispondono ai criteri qualitativi formulati dalle ditte o delle organizzazioni che l'Ufficio federale ha incaricato della vigilanza.

4 Un prodotto agricolo indigeno può essere oggetto una sola volta di una prestazione all'interno del Paese.

5 Se l'importazione all'ADC è vincolata alla condizione che il titolare della quota di contingente doganale fornisca una prestazione all'interno del Paese entro una determinata quantità ed entro il periodo di contingentamento, l'importatore ha la possibilità di continuare ad importare prodotti agricoli all'ADC, anche se il contingente doganale è già esaminato.

15 RS **611.01**
16 Introdotto dal n. I dell'O del 26 nov. 2003, in vigore dal 1° gen. 2005 (RU **2003** 5397).
17 Introdotto dal n. I dell'O del 26 nov. 2003, in vigore dal 1° gen. 2004 (RU **2003** 5397).

Sezione 3*a*:[18] Attribuzione in funzione dell'ordine di entrata delle domande di permesso

Art. 21*a* Inoltro delle domande

[1] Se le quote di contingente doganale vengono attribuite in funzione dell'ordine di entrata delle domande presso il servizio per il rilascio dei permessi, le domande possono essere inoltrate al servizio per il rilascio dei permessi soltanto a partire dal primo giorno feriale di dicembre precedente l'inizio del periodo di contingentamento.

[2] Le domande inoltrate lo stesso giorno sono considerate inoltrate contemporaneamente.[19]

Art. 21*b* Attribuzione nel giorno in cui il contingente doganale giunge a esaurimento

Il giorno in cui il contingente doganale giunge a esaurimento, la quantità rimanente viene attribuita proporzionalmente alle domande inoltrate il giorno stesso.

Art. 21*c* Utilizzazione incompleta della quantità attribuita

Se, in caso di contingenti con un'eccedenza di domanda, un richiedente importa durante il periodo di contingentamento meno del 90 per cento della quantità attribuitagli, nel successivo periodo di contingentamento gli viene attribuita al massimo detta quantità importata, dedotta la quantità non importata.

Sezione 4: Rinuncia alla ripartizione di contingenti doganali

Art. 22

Se si rinuncia a disciplinare la ripartizione di un determinato contingente doganale intero o parziale, gli aventi diritto a una quota di contingente doganale possono effettuare ogni importazione all'ADC.

18 Introdotta dal n. I dell'O del 26 nov. 2003, in vigore dal 1° gen. 2004 (RU **2003** 5397).
19 Introdotto dal n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ott. 2004 (RU **2004** 3055).

Capitolo 4: Eccezioni all'obbligo del permesso d'importazione, margini di tolleranza

Sezione 1: Prodotti agricoli senza contingente doganale

Art. 23[20] Spedizioni

I prodotti agricoli per i quali non è previsto un contingente doganale possono essere importati senza PGI fino a concorrenza di 20 kg lordi o 20 l. L'eccezione non concerne le spedizioni di prodotti della voce doganale ex 1209.9100.

Art. 24[21] Traffico viaggiatori

Nel traffico viaggiatori i prodotti agricoli destinati ad uso privato sono esenti da PGI.

Sezione 2: Prodotti agricoli con contingente doganale

Art. 25 Spedizioni

1 I prodotti agricoli per i quali è previsto un contingente doganale possono essere importati senza PGI al di fuori del contingente doganale fino a concorrenza di 20 kg lordi o 20 l.

2 Per importazioni uniche in quantitativi esigui e in condizioni particolari, segnatamente in occasione di fiere o manifestazioni simili, come pure importazioni con sdoganamento con carta di passo a scopi sperimentali, il servizio per il rilascio dei permessi può:

a. esentare dal PGI senza limitazioni quantitative; e

b. autorizzare l'importazione all'ADC senza computo nel contingente doganale da ripartire importazioni uniche in quantitativi esigui e in condizioni particolari.

Art. 26[22] Traffico viaggiatori

1 Nel traffico viaggiatori l'importazione di prodotti agricoli per i quali è previsto un contingente è permessa per uso privato:

a. senza PGI nelle quantità di cui all'allegato 5 e

b. all'ADC senza computo nel contingente nelle quantità di cui all'allegato 6.

20 Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 gen. 2000, in vigore dal 1º mar. 2000 (RU **2000** 384).

21 Nuovo testo giusta il n. 2 dell'all. 2 all'O del 30 gen. 2002 sul traffico viaggiatori, in vigore dal 1° mar. 2002 (RS **631.251.1**).

22 Nuovo testo giusta il n. 2 dell'all. 2 all'O del 30 gen. 2002 sul traffico viaggiatori, in vigore dal 1° mar. 2002 (RS **631.251.1**).

2 L'articolo 5 dell'ordinanza del 30 gennaio 2002[23] sul traffico viaggiatori non si applica ai quantitativi soggetti a dazio secondo l'aliquota di dazio fuori contingente.

Art. 27 Modifica degli allegati

D'intesa con il Dipartimento federale delle finanze (Amministrazione federale delle dogane) il Dipartimento federale dell'economia (DFE) può modificare gli allegati 5 e 6.

Capitolo 5: Rilevazione dei dati, tasse e provvedimenti di salvaguardia

Sezione 1: Rilevazione dei dati necessari

Art. 28

1 Nella misura in cui l'applicazione della normativa in materia di importazione di prodotti agricoli o il rispetto di impegni internazionali lo richiedano, produttori, spedizionieri, magazzinieri, addetti alla trasformazione, commercianti, grossisti, dettaglianti, importatori, mittenti della merce, le loro organizzazioni nonché gli uffici centrali possono essere consultati per la rilevazione e la notifica di dati relativi alla situazione del mercato.

2 I dati devono corrispondere alla realtà dei fatti al momento della rilevazione ed essere verificabili da parte dei servizi incaricati dell'esecuzione dei provvedimenti.

Sezione 2: Tasse

Art. 29[24] Obbligo di versare le tasse e aliquote delle tasse

L'attribuzione e l'amministrazione di quote di contingenti doganali per importazioni con PGI sottostanno al versamento di una tassa per ogni lotto sdoganato. Le aliquote delle tasse sono disciplinate nell'allegato 7.

Art. 30 Disposizioni generali

Sono applicabili per analogia le disposizioni generali dell'ordinanza sulle tasse dell'UFAG del 7 dicembre 1998[25].

23 RS **631.251.1**
24 Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 26 nov. 2003, in vigore dal 1° gen. 2004 (RU **2003** 5397).
25 [RU **1998** 3088. RU **2000** 2698 art. 14 n. 2]. Vedi ora l'O del 18 ott. 2000 (RS **910.11**).

Art. 31[26]

Art. 32[27]

Sezione 3: Provvedimenti di salvaguardia

Art. 33

1 D'intesa con il Dipartimento federale delle finanze (Amministrazione federale delle dogane) il DFE adotta i provvedimenti organizzativi necessari per un'applicazione tempestiva ed efficace delle clausole di salvaguardia previste da accordi internazionali nel settore agricolo.

2 Se l'applicazione è urgente ed è impossibile attendere la decisione del Consiglio federale, il DFE decide dell'applicazione.

3 Se si può supporre che tutte le relative condizioni siano soddisfatte, è possibile ricorrere alle clausole di salvaguardia in via eccezionale anche se tutte le informazioni relative all'accesso al mercato effettivamente accordato e i dati statistici necessari non sono ancora disponibili o valutati integralmente. Se mancano le basi statistiche riguardanti una voce di tariffa si possono utilizzare dati relativi a prodotti agricoli analoghi.

4 Per tenere conto delle particolarità di prodotti agricoli deperibili e di stagione, nei loro confronti possono essere applicati periodi di calcolo più corti.

Capitolo 6: Disposizioni finali

Art. 34 Esecuzione

1 L'Ufficio federale esegue la presente ordinanza, sempre che altre autorità non ne siano state incaricate.

2 L'Amministrazione federale delle dogane esegue la presente ordinanza alla frontiera e mette a disposizione dell'Ufficio federale i dati concernenti i quantitativi di prodotti agricoli importati.

26 Abrogato dal n. I dell'O del 26 nov. 2003, con effetto dal 1° gen. 2004 (RU **2003** 5397).
27 Abrogato dal n. I dell'O del 17 nov. 1999 (RU **1999** 3628).

Art. 35[28]

Art. 35*a*[29]

Art. 36 Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 1999.

28 Abrogato dal n. I dell'O del 26 nov. 2003, con effetto dal 1° gen. 2004 (RU **2003** 5397).
29 Introdotto dal n. 6 dell'all. all'O del 26 feb. 2003 (RU **2003** 529). Abrogato dal n. I dell'O del 23 giu. 2004, con effetto dal 1° ott. 2004 (RU **2004** 3055).

Allegato 1[30]
(art. 5)

Elenco delle aliquote di dazio applicabili all'importazione di prodotti agricoli, delle eventuali quote doganali a destinazione vincolata e delle eccezioni all'obbligo di ottenere un permesso

1. Disciplinamento del mercato: animali vivi della specie equina

Voce di tariffa		Aliquota di dazio per capo *[1]* (Fr.)	Testo complementare
		per capo:	
0101	9097	2250.00	
	9098	900.00	

[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

2. Disciplinamento del mercato: animali d'allevamento e da reddito, sperma di bovini

Voce di tariffa		Aliquota di dazio per capo *[1]* (Fr.)	Testo complementare
0102.	1091	***2500.00***	
	1099	***1500.00***	
0103.	1090	***1000.00***	
	9110	***33.00***	
	9210	***10.00***	
0104.	1010	***5.00***	
	2010	***3.00***	

[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

30 Nouvo testo giusta il n. II dell'O del 17 nov. 1999 (RU **1999** 3628). Aggiornato dal n. I dell'O del 13 dic. 1999 (RU **1999** 3622), dal n. II, cpv. 1, dell'O del 1° nov. 2000 (RU **2000** 2838), dal n. 14 dell'all. all'O del 3 lug. 2001 (RU **2001** 2091), dal n. I delle O del 8 mar. 2002 (RU **2002** 1482), del 26 giu. 2002 (RU **2002** 2506), dal n. I dell'O dell'UFAG del 23 set. 2002 (RU **2002** 3122), dal n. II dell'O del 16 ott. 2002 (RU **2002** 3486), dal n. 6 dell'all. all'O del 26 feb. 2003 (RU **2003** 529), dal n. II cpv. 1 delle O del 26 nov. 2003 (RU **2003** 5397), del 23 giu. 2004 (RU **2004** 3055), del n. I 1 dell'O del 10 nov. 2004 (RU **2004** 5473), dal n. 5 dell'all. all' O del 22 dic. 2004 concernente la modifica della tariffa doganale allegata alla L sulla tariffa delle dogane e altri decreti in correlazione con l'Acc. del 26 ott. 2004 fra la Svizzera e la CE concernenti i prodotti agricoli trasformati (RU **2005** 503), dal n. I dell'O del 10 giu. 2005 (RU **2005** 2533) e dal n. I dell'O dell'UFAG del 24 ott. 2005 (RU **2005** 4927).

3. Disciplinamento del mercato: animali da macello, carni di animali delle specie bovina, equina, ovina, caprina e suina come pure volatili

Voce di tariffa	Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
	al pezzo:	
0101. 9091	90.00	
9092	1309.00	
0102. 9011	95.00	
9019	1275.00	
0103. 9120	63.00	
9190	1309.00	
9220	40.00	
9290	1309.00	
0104. 1020	25.00	
1090	122.00	
2020	43.00	
2090	59.50	
	per 100 kg lordi:	
0201. 1011	94.00	
1019	758.00	
1091	***69.00***	
1099	758.00	
2011	***109.00***	
2019	1368.00	
2091	***159.00***	
2099	1368.00	
3011	***109.00***	
3019	2212.00	
3091	***159.00***	
3099	2212.00	
0202. 1011	94.00	
1019	758.00	
1091	***69.00***	
1099	758.00	
2011	***109.00***	
2019	1233.00	
2091	***159.00***	
2099	1233.00	
3011	***109.00***	
3019	2057.00	
3091	***109.00***	
3099	2057.00	
0203. 1191	43.00	
1199	347.00	
1291	50.00	
1299	508.00	
1981	50.00	
1991	2304.00	
1999	396.00	
2191	43.00	
2199	355.00	

Voce di tariffa	Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
2291	50.00	
2299	474.00	
2981	50.00	
2991	2304.00	
2999	329.00	
0204. 1010	30.00	
1090	838.00	
2110	30.00	
2190	845.00	
2210	30.00	
2290	753.00	
2310	30.00	
2390	760.00	
3010	30.00	
3090	749.00	
4110	30.00	
4190	858.00	
4210	30.00	
4290	809.00	
4310	30.00	
4390	760.00	
5010	49.00	
5090	700.00	
0205. 0010	20.00	
0090	1459.00	
0206. 1011	***79.00***	
1019	153.00	
1021	153.00	
1029	919.00	
1091	***109.00***	
1099	919.00	
2110	110.00	
2190	153.00	
2210	***190.00***	
2290	919.00	
2910	140.00	
2990	919.00	
3091	50.00	
3099	68.00	
4191	68.00	
4199	68.00	
4991	68.00	
4999	68.00	
8010	***49.00***	
8090	68.00	
9010	***50.00***	
9090	68.00	
0207. 1110	***30.00***	
1210	***30.00***	
1311	***30.00***	
1321	***30.00***	
1481	***30.00***	

Voce di tariffa	Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
1491	***30.00***	
2410	***30.00***	
2510	***30.00***	
2611	***30.00***	
2621	***30.00***	
2781	***30.00***	
2791	***30.00***	
3211	***30.00***	
3291	***30.00***	
3311	***30.00***	
3391	***30.00***	
3511	***30.00***	
3591	***30.00***	
3610	***36.33***	
3691	***30.00***	
0209. 0011	55.00	
0019	55.00	
0210. 1191	225.00	
1199	1530.00	
1291	175.00	
1299	255.00	
1991	225.00	
1999	935.00	
2010	375.00	
2090	1190.00	
9911	146.00	
9912	146.00	
9919	146.00	
9931	***30.00***	
9941	***30.00***	
9951	***30.00***	
9961	***30.00***	
9971	***30.00***	
9981	***30.00***	
0504. 0039	***0.50***	
1601. 0011	110.00	
0019	893.00	
0021	125.00	
0029	893.00	
0031	***75.00***	
1602. 1010	***85.00***	PGI non necessario
2071	170.00	
2079	798.00	
3110	***50.00***	
3210	***50.00***	
3910	***50.00***	
4111	***115.00***	
4119	850.00	
4191	100.00	
4199	850.00	
4210	***100.00***	
4290	850.00	

Voce di tariffa	Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
4910	100.00	
4990	850.00	
5011	130.00	
5019	638.00	
5091	***140.00***	
5099	638.00	
9011	100.00	
9019	638.00	

[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

4. Disciplinamento del mercato: latticini

Voce di tariffa		Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
0401.	3020	***1340.00***	
0402.	2120	***1340.00***	
	2920	***1340.00***	
	9110	***223.00***	
	9120	***1340.00***	
	9910	***223.00***	
0403.	1020	***102.00***	
	9091	***18.00***	
0404.	1000	***170.00***	
0406.	9051	***50.00***	importati nell'ambito del contingente speciale
	9059	***50.00***	importati nell'ambito del contingente speciale

[1] In corsivo e in grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

5. Disciplinamento del mercato: uova e prodotti di uova

Voce di tariffa		Aliquota di dazio per 100 kg lordi (Fr.)	Testo complementare
0407.	0010	50.00	
	0090	371.00	
0408.	1110	255.00	
	1190	500.00	

Voce di tariffa	Aliquota di dazio per 100 kg lordi (Fr.)	Testo complementare
1910	79.00	
1990	134.00	
9110	255.00	
9190	500.00	
9910	79.00	
9990	134.00	
3502. 1110	255.00	
1190	1596.00	
1910	79.00	
1990	420.00	

6. Piante vive

Voce di tariffa	Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
0601. 1010	***38.10***	PGI non necessario
2010	***1.40***	PGI non necessario
0602. 2059	***5.20***	PGI non necessario
4010	***5.20***	PGI non necessario
9011	***1.40***	PGI non necessario
9012	***0.20***	PGI non necessario
9019	***5.20***	PGI non necessario
0604. 1010	***0.00***	PGI non necessario
9111	***0.00***	PGI non necessario
9119	***5.00***	PGI non necessario
9190	***0.00***	PGI non necessario
9910	***0.00***	PGI non necessario
0713. 3319	***0.00***	PGI non necessario

[1] Aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

7. Disciplinamento del mercato: alberi da frutta

Voce di tariffa	Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
0602. 2011	***750.00***	
2019	***750.00***	
2021	***400.00***	

Voce di tariffa	Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
2029	***400.00***	
2031	***600.00***	
2039	***600.00***	
2041	***0.00***	
2049	***0.00***	
2071	***300.00***	
2072	***150.00***	
2081	***100.00***	
2082	***100.00***	

[1] Aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

8. Disciplinamento del mercato: fiori recisi

Voce di tariffa	Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
0603. 1039	***1200.00***	
1041	***12.50***	
1049	***3500.00***	
1061	***2200.00***	
1069	***2200.00***	

[1] Aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

9. Disciplinamento del mercato: patate, comprese patate da semina e prodotti a base di patate

Voce di tariffa	Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
0701. 1010	***1.40***	
9010	***6.00***	
2005. 2029	***785.00***	PGI non necessario
2099	***257.30***	PGI non necessario

[1] Aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

10. Disciplinamento del mercato: ortaggi e legumi freschi (sistema delle 2 fasi)

Voce di tariffa		Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
ex 0702.	0019	***600.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	0029	***150.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	0039	***150.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	0099	***150.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex 0703.	1029	***250.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	1039	***200.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	1059	***100.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	1069	96.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex	1079	96.00	periodo d'approvvigionamento completo
ex	9019	***130.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	9029	***130.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex 0704.	1099	***120.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	9019	***100.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	9029	***100.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	9039	***100.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	9049	***100.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	9059	***120.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	9062	***100.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	9079	***150.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex 0705.	1119	***150.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	1129	***150.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	1199	***150.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	1919	***100.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	1929	***400.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	1939	***400.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	1949	***400.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	1959	***400.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	1999	***400.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	2919	***200.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	2929	***250.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	2939	***250.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	2949	***250.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	2959	***350.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	2969	***350.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	2979	***100.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex 0706.	1019	***250.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	1029	***120.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	1039	***150.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	9019	***100.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	9029	***200.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	9039	***350.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	9049	***200.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	9059	***150.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	9069	***350.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex 0707.	0019	***100.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	0029	***100.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex 0708.	1019	***250.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	1029	***200.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	2049	***250.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	2099	***200.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex 0709.	2019	***480.00***	periodo d'approvvigionamento completo

Voce di tariffa		Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
ex	3019	***150.00***	dal 4 luglio al 9 settembre
ex	4019	***200.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	4029	***200.00***	periodo d'approvvigionamento completo
	6012	***10.00***	
ex	7019	***150.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	9019	***200.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	9029	***100.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	9039	***150.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	9049	***300.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	9059	***130.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	9069	***150.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex	9079	***700.00***	periodo d'approvvigionamento completo

[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

11. Disciplinamento del mercato: frutta fresca (sistema delle 2 fasi)

Voce di tariffa		Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
0808.	1021	***2.00***	
	1022	***2.00***	
ex	1029	***140.00***	periodo d'approvvigionamento completo
0808.	1031	***5.00***	
	1032	***5.00***	
ex	1039	***140.00***	periodo d'approvvigionamento completo
0808.	2021	***2.00***	
	2022	***2.00***	
ex	2029	***120.00***	periodo d'approvvigionamento completo
0808.	2031	***5.00***	
	2032	***5.00***	
ex	2039	***120.00***	periodo d'approvvigionamento completo
0809.	1011	***3.00***	
	1018	***3.00***	
ex	1019	***200.00***	periodo d'approvvigionamento completo
0809.	1091	***5.00***	
	1098	***5.00***	
ex	1099	***200.00***	periodo d'approvvigionamento completo
0809.	2010	***3.00***	
	2011	***3.00***	
ex	2019	***200.00***	periodo d'approvvigionamento completo
0809.	3010	***4.00***	
	3020	***4.00***	
0809.	4012	***3.00***	
	4013	***3.00***	
ex	4014	102.00	periodo d'approvvigionamento completo
	4015	***3.00***	
0809.	4092	***10.00***	
	4093	***10.00***	
ex	4094	102.00	periodo d'approvvigionamento completo

Voce di tariffa		Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
	4095	***10.00***	
ex 0810.	1019	***450.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex 0810.	2019	***400.00***	periodo d'approvvigionamento completo
ex 0810.	2029	***300.00***	periodo d'approvvigionamento completo
0810.	3010	***5.00***	
	3011	***5.00***	
0810.	3020	***5.00***	

[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

12. Disciplinamento del mercato: frutta per sidro e prodotti di frutta

Voce di tariffa		Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
0808.	1011	***2.00***	
	2011	***2.00***	

[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

13. Disciplinamenti del mercato: cereali da semina, alimenti per animali e semi oleosi

13.1 Aliquote di dazio

Voce di tariffa	Aliquota di dazio [1]	Voce di tariffa	Aliquota di dazio [1]	Voce di tariffa	Aliquota di dazio [1]	Voce di tariffa	Aliquota di dazio [1]
0505.9011	16.00	0508.0091	14.00	0511.9110	0.00	0511.9911	15.00
0511.9919	15.00	0708.9010	20.00	0709.9091	21.00	0712.9070	21.00
0713.1011	20.00	0713.1012	2.00	0713.1013	1.25	0713.1091	20.00
0713.1092	4.85	0713.2011	20.00	0713.2012	2.00	0713.2013	0.35
0713.2091	20.00	0713.2092	4.85	0713.3111	19.00	0713.3112	1.90
0713.3113	0.35	0713.3191	19.00	0713.3192	4.85	0713.3211	19.00
0713.3212	1.90	0713.3213	1.25	0713.3291	19.00	0713.3292	4.85
0713.3311	19.00	0713.3312	1.90	0713.3313	1.25	0713.3391	19.00
0713.3392	4.85	0713.3911	19.00	0713.3912	1.90	0713.3913	1.25
0713.3991	19.00	0713.3992	4.85	0713.4011	19.00	0713.4012	1.90
0713.4013	0.35	0713.4091	19.00	0713.4092	4.85	0713.5012	19.00
0713.5013	1.90	0713.5014	0.35	0713.5091	19.00	0713.5092	4.85
0713.9011	20.00	0713.9012	2.00	0713.9013	0.35	0713.9091	20.00
0713.9092	4.85	0714.1010	19.00	0714.2010	18.00	0714.9010	16.00
0802.2110	9.00	0802.2120	9.65	0802.2210	12.00	0802.2220	9.65
0802.3110	9.00	0802.3120	6.90	0802.3210	12.00	0802.3220	6.90
0813.4081	7.00	0813.4092	7.00	0813.5012	14.00	0813.5021	14.00

Voce di tariffa	Aliquota di dazio [1]	Voce di tariffa	Aliquota di dazio [1]	Voce di tariffa	Aliquota di dazio [1]	Voce di tariffa	Aliquota di dazio [1]
0813.5081	7.00	0813.5092	14.00	0901.9011	1.00	1001.1011	11.90
1001.1021	3.35	1001.1040	23.00	1001.1050	2.30	1001.9011	46.00
1001.9021	28.35	1001.9040	23.00	1001.9050	2.30	1002.0011	61.00
1002.0021	28.35	1002.0040	24.00 *	1002.0050	2.40 *	1003.0010	56.50
1003.0020	0.95	1003.0030	10.00	1003.0040	0.60	1003.0061	4.60
1003.0069	51.00	1003.0070	20.00	1003.0080	3.00	1004.0010	48.00
1004.0020	0.95	1004.0031	2.00	1004.0039	45.90	1004.0040	11.00
1004.0050	2.75	1005.1000	49.00	1005.9010	0.85	1005.9021	5.25
1005.9029	45.90	1005.9030	21.00	1005.9040	2.10	1006.1010	0.95
1006.1020	7.00	1006.2010	0.95	1006.2020	8.00	1006.3010	3.35
1006.3020	14.00	1006.4010	3.35	1006.4020	7.00	1007.0010	0.95
1007.0030	13.00	1007.0040	0.40	1008.1010	0.95	1008.1030	12.00
1008.1040	0.35	1008.2010	0.95	1008.2030	3.00	1008.2040	0.10
1008.3010	0.95	1008.3030	16.00	1008.3040	0.50	1008.9013	62.00
1008.9014	28.35	1008.9031	24.00 *	1008.9032	2.40 *	1008.9041	0.95
1008.9061	25.00	1008.9071	0.75	1101.0012	28.00	1101.0031	25.00
1102.1011	30.00 *	1102.1031	27.00 *	1102.2012	23.00	1102.2021	23.00
1102.3012	10.00	1102.3021	10.00	1102.9012	28.00 *	1102.9021	30.00
1102.9031	30.00	1103.1111	4.85	1103.1112	28.00	1103.1191	38.00
1103.1192	28.00	1103.1310	4.85	1103.1320	26.00	1103.1911	38.00
1103.1912	30.00 *	1103.1921	10.35	1103.1922	24.00	1103.1931	4.85
1103.1932	11.00	1103.1991	10.35	1103.1993	33.00	1103.2011	37.00
1103.2012	28.00	1103.2021	38.00	1103.2022	30.00 *	1103.2091	10.35
1103.2092	33.00	1104.1210	10.35	1104.1220	27.00	1104.1911	37.00
1104.1912	28.00	1104.1921	10.35	1104.1922	28.00	1104.1991	10.35
1104.1993	37.00	1104.2210	10.35	1104.2230	27.00	1104.2310	10.35
1104.2320	26.00	1104.2911	37.00	1104.2912	27.00	1104.2921	10.35
1104.2923	8.00	1104.2931	10.35	1104.2933	28.00	1104.2991	10.35
1104.2993	33.00	1104.3011	80.25	1104.3012	74.10	1104.3021	42.85
1104.3039	96.65	1104.3070	31.00	1104.3081	33.00	1104.3091	10.35
1104.3093	23.00	1105.1021	14.00	1105.2021	16.00	1106.1010	22.00
1106.2010	22.00	1106.3010	19.00	1107.1011	0.00	1107.1013	20.00 *
1107.1091	0.00	1107.1094	21.00 *	1107.2011	0.00	1107.2013	22.00 *
1107.2091	0.00	1107.2094	23.00 *	1108.1110	10.35	1108.1120	0.00
1108.1210	10.35	1108.1220	0.00	1108.1310	6.35	1108.1320	0.00
1108.1410	10.35	1108.1420	3.00	1108.1911	6.35	1108.1912	5.00
1108.1991	10.35	1108.1992	5.00	1108.2010	10.35	1108.2020	6.00
1201.0010	13.00	1201.0021	0.10	1201.0023	24.70	1201.0024	18.90
1201.0026	0.10	1201.0027	0.10	1201.0091	1.30	1202.1010	16.00
1202.1021	0.10	1202.1023	51.70	1202.1024	44.35	1202.1026	0.10
1202.1027	0.10	1202.2010	18.00	1202.2021	0.10	1202.2023	62.65
1202.2024	57.55	1202.2026	0.10	1202.2027	0.10	1203.0010	14.00
1203.0021	0.10	1203.0023	83.95	1203.0024	78.15	1203.0026	0.10
1203.0027	0.10	1204.0010	0.00	1204.0021	0.10	1204.0023	50.70
1204.0024	43.45	1204.0026	0.10	1204.0027	0.10	1205.1010	5.00
1205.1021	0.10	1205.1023	53.60	1205.1024	46.35	1205.1026	0.10
1205.1027	0.10	1205.1040	11.00	1205.1051	0.10	1205.1053	60.80
1205.1054	53.60	1205.1056	0.10	1205.1057	0.10	1205.9010	5.00
1205.9021	0.10	1205.9023	53.60	1205.9024	46.35	1205.9026	0.10
1205.9027	0.10	1205.9040	11.00	1205.9051	0.10	1205.9053	60.80
1205.9054	53.60	1205.9056	0.10	1205.9057	0.10	1206.0010	3.00
1206.0021	0.10	1206.0023	59.10	1206.0024	50.25	1206.0026	0.10
1206.0027	0.10	1206.0040	9.00	1206.0041	0.10	1206.0053	66.45
1206.0054	59.10	1206.0056	0.10	1206.0057	0.10	1207.1010	8.00
1207.1021	1.25	1207.1023	62.20	1207.1024	55.05	1207.1026	1.15
1207.1027	1.25	1207.2010	5.00	1207.2021	0.10	1207.2023	29.00

Voce di tariffa	Aliquota di dazio [1]	Voce di tariffa	Aliquota di dazio [1]	Voce di tariffa	Aliquota di dazio [1]	Voce di tariffa	Aliquota di dazio [1]
1207.2024	21.80	1207.2026	0.10	1207.2027	0.10	1207.3010	16.00
1207.3021	0.10	1207.3023	65.15	1207.3024	57.90	1207.3026	0.10
1207.3027	0.10	1207.4010	14.00	1207.4021	0.10	1207.4023	72.40
1207.4024	65.15	1207.4026	0.10	1207.4027	0.10	1207.5010	3.00
1207.5021	0.10	1207.5023	29.00	1207.5024	21.80	1207.5026	0.10
1207.5027	0.10	1207.6010	5.00	1207.6021	0.10	1207.6023	36.25
1207.6024	29.00	1207.6026	0.10	1207.6027	0.10	1207.9111	12.00
1207.9113	0.10	1207.9114	57.90	1207.9115	50.70	1207.9116	0.10
1207.9117	0.10	1207.9921	12.00	1207.9922	0.10	1207.9923	50.70
1207.9924	43.45	1207.9925	0.10	1207.9926	0.10	1207.9991	18.00
1207.9993	0.10	1207.9994	72.80	1207.9995	65.55	1207.9996	0.10
1207.9997	0.10	1208.1010	15.00	1208.9010	15.00	1209.1010	8.00
1209.2911	12.00	1209.2912	1.20	1209.9911	22.00	1209.9912	2.20
1209.9991	23.00	1212.1091	4.00	1212.2010	8.00	1212.9110	12.00
1212.9911	16.00	1212.9991	17.00	1213.0091	0.00	1213.0099	6.00
1214.1010	13.00	1214.9011	9.00	1214.9019	9.00	1404.9010	6.00
1501.0012	0.00	1501.0013	15.00	1501.0022	0.00	1501.0023	15.00
1502.0011	0.00	1502.0012	0.00	1502.0019	15.00	1503.0010	19.00
1504.1091	0.00	1504.2010	0.00	1504.3010	0.00	1505.0011	0.00
1505.0091	17.00	1506.0011	7.50	1506.0012	12.00	1506.0019	31.00
1507.1010	0.00	1507.9011	41.00	1507.9091	19.00	1508.1010	0.00
1508.9011	41.00	1508.9091	19.00	1509.1010	0.00	1509.9010	19.00
1510.0010	0.00	1511.1010	0.00	1511.9011	22.00	1511.9091	3.00 *
1512.1110	0.00	1512.1911	26.00	1512.1991	2.00	1512.2110	0.00
1512.2910	15.00	1513.1110	0.00	1513.1911	27.00	1513.1991	15.00
1513.2110	0.00	1513.2911	27.00	1513.2991	15.00	1514.1110	0.00
1514.1910	16.00	1514.9110	0.00	1514.9910	16.00	1515.1110	0.00
1515.1910	37.00	1515.2110	0.00	1515.2910	37.00	1515.3010	0.00
1515.4010	0.00	1515.5011	0.00	1515.5020	37.00	1515.9011	0.00
1515.9021	0.00	1515.9091	21.00	1516.1010	17.00	1516.2010	21.00
1517.1010	9.00	1517.9010	16.00	1518.0011	11.00 *	1518.0081	15.00
1518.0093	6.00 *	1702.3021	0.00	1702.3033	0.00	1702.4011	0.00
1702.6022	0.00	1702.9011	0.00	1703.9091	8.00	1802.0010	0.00
1905.9021	0.00	2102.1091	0.00	2102.2011	0.00	2102.2021	0.00
2103.3011	17.00	2301.1011	27.00	2301.1019	27.00	2301.2010	0.00
2302.1010	15.00 *	2302.2011	17.00	2302.2019	17.00	2302.3021	15.00 *
2302.3022	15.00 *	2302.4021	15.00 *	2302.4022	15.00 *	2302.5010	15.00 *
2303.1011	0.00	2303.1012	21.00	2303.1018	0.00	2303.2010	19.00 *
2303.3010	14.00	2304.0010	11.00	2305.0010	10.00	2306.1010	1.00
2306.2010	6.00	2306.3010	13.00	2306.4110	12.00	2306.4910	12.00
2306.5010	8.00	2306.6010	15.00	2306.7010	16.00	2306.9010	2.00
2308.0020	16.00	2308.0030	9.00	2308.0040	13.00	2308.0050	16.00
2308.0060	13.00	2309.9011	20.00	2309.9041	0.00	2309.9081	172.00
2309.9082	20.00	2309.9089	20.00	3505.1010	0.00	3505.2010	22.00
3809.1010	28.00	3823.1110	17.00	3823.1210	17.00	3823.1910	14.00

[1] Le nuove aliquote di dazio sono contrassegnate con «*»

13.2 Per le seguenti voci di tariffa non è richiesto alcun PGI

0713.1012	0713.1013	0713.1092	0713.2012
0713.2013	0713.2092	0713.3112	0713.3113
0713.3192	0713.3212	0713.3213	0713.3292
0713.3312	0713.3313	0713.3392	0713.3912
0713.3913	0713.3992	0713.4012	0713.4013
0713.4092	0713.5013	0713.5014	0713.5092
0713.9012	0713.9013	0713.9092	1001.1021
1001.1050	1001.9021	1001.9050	1002.0021
1002.0050	1003.0020	1003.0040	1003.0069
1003.0080	1004.0020	1004.0039	1004.0050
1005.9010	1005.9040	1005.9029	1006.1010
1006.2010	1006.3010	1006.4010	1007.0010
1007.0040	1008.1010	1008.1040	1008.2010
1008.2040	1008.3010	1008.3040	1008.9014
1008.9032	1008.9041	1008.9071	1103.1111
1103.1191	1103.1310	1103.1911	1103.1921
1103.1931	1103.1991	1103.2011	1103.2021
1103.2091	1104.1210	1104.1911	1104.1921
1104.1991	1104.2210	1104.2310	1104.2911
1104.2921	1104.2931	1104.2991	1104.3091
1107.1011	1107.1091	1107.2011	1107.2091
1108.1110	1108.1210	1108.1310	1108.1410
1108.1911	1108.1991	1108.2010	1201.0091
1209.2912	1209.9912	1213.0091	1214.9011

14. Disciplinamento del mercato: cereali per l'alimentazione umana

Voce di tariffa		Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
1001.	1031	***1.00***	
1001.	9031	***26.30***	
1002.	0031	***26.30***	
1007.	0021	***26.30***	
1008.	1021	***26.30***	
	2021	***26.30***	
	9021	***26.30***	
	9051	***26.30***	
1104.	2220	148.00	PGI non necessario
	2922	148.00	PGI non necessario
	2932	148.00	PGI non necessario
	3089	148.00	PGI non necessario
1201.	0099	***–.10***	PGI necessario solo per sementi
1202.	1099	***–.10***	PGI non necessario
1202.	2099	***–.10***	PGI non necessario
1203.	0090	***–.10***	PGI non necessario
1204.	0099	***–.10***	PGI non necessario
1205.	1031, 9031	***–.10***	PGI non necessario
1205.	1039, 9039	***–.10***	PGI necessario solo per sementi
1205.	1061, 9061	***–.10***	PGI non necessario

Voce di tariffa		Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
1205.	1069, 9069	*–.10*	PGI necessario solo per sementi
1206.	0031	*–.10*	PGI non necessario
1206.	0039	*–.10*	PGI non necessario
1206.	0061	*–.10*	PGI non necessario
1206.	0069	*–.10*	PGI non necessario
1207.	1091	*–.10*	PGI non necessario
1207.	1099	*–.10*	PGI non necessario
1207.	2091	*–.10*	PGI non necessario
1207.	2099	*–.10*	PGI non necessario
1207.	3091	*–.10*	PGI non necessario
1207.	3099	*–.10*	PGI non necessario
1207.	4091	*–.10*	PGI non necessario
1207.	4099	*–.10*	PGI non necessario
1207.	5091	*–.10*	PGI non necessario
1207.	5099	*–.10*	PGI non necessario
1207.	6091	*–.10*	PGI non necessario
1207.	6099	*–.10*	PGI non necessario
1207.	9118	*–.10*	PGI non necessario
1207.	9119	*–.10*	PGI non necessario
1207.	99927	*–.10*	PGI non necessario
1207.	9929	*–.10*	PGI non necessario
1207.	9998	*–.10*	PGI non necessario
1207.	9999	*–.10*	PGI non necessario
1212.	9190	esente	PGI non necessario
1212.	9919	esente	PGI non necessario

[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

15. Disciplinamento del mercato: olii e grassi alimentari

Voce di tariffa		Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
1104.	3011	***83.00***	
	3012	***77.10***	
	3021	***39.20***	
	3039	***94.85***	
1501	0018	***153.00***	
	0019	***163.20***	
	0028	***163.00***	
	0029	***173.20***	
1502	0091	***148.00***	
	0099	***158.20***	
1503	0091	***148.00***	
	0099	***158.20***	
1504	1098	***148.00***	
	1099	***158.20***	
	2091	***148.00***	
	2099	***158.20***	

Voce di tariffa		Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
	3091	***148.00***	
	3099	***158.20***	
1506	0091	***148.00***	
	0099	***158.20***	
1507	1090	***133.70***	
	9018	***168.00***	
	9019	***178.20***	
	9098	***145.00***	
	9099	***155.20***	
1508	1090	***133.70***	
	9018	***168.00***	
	9019	***178.20***	
	9098	***145.00***	
	9099	***155.20***	
1509	1091	***101.20***	
	1099	***144.00***	
	9091	***101.20***	
	9099	***144.00***	
1510	0091	***134.70***	
	0099	***144.00***	
1511	1090	***123.20***	
	9018	***168.00***	
	9019	***178.20***	
	9098	***145.00***	
	9099	***155.20***	
1512	1190	***133.70***	
	1918	***168.00***	
	1919	***178.20***	
	1998	***145.00***	
	1999	***155.20***	
	2190	***133.70***	
	2991	***145.00***	
	2999	***155.20***	
1513	1190	***128.50***	
	1918	***168.00***	
	1919	***178.20***	
	1998	***163.00***	
	1999	***170.40***	
	2190	***128.50***	
	2918	***168.00***	
	2919	***178.20***	
	2998	***163.00***	
	2999	***173.20***	
1514	1190, 9190	***133.70***	
	1991, 9991	***145.00***	
	1999, 9999	***155.20***	
1515	1190	***133.70***	
	1991	***145.00***	
	1999	***155.20***	
	2190	***133.70***	
	2991	***145.00***	
	2999	***155.20***	
	3091	***145.00***	
	3099	***155.20***	

Voce di tariffa		Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
	4091	***145.00***	
	4099	***155.20***	
	5019	***133.70***	
	5091	***145.00***	
	5099	***155.20***	
	9013	***133.10***	
	9018	***145.00***	
	9019	***155.20***	
	9028	***145.00***	
	9029	***155.20***	
	9098	***145.00***	
	9099	***155.20***	
1516	1091	***168.00***	
	1099	***178.20***	
	2092, 2093	***168.00***	
	2097, 2098	***178.20***	
1517	9020	***1.-***	
	1063	***156.40***	
	1068	***164.60***	
	1073	***136.40***	
	1078	***143.10***	
	1083	***104.50***	
	1088	***108.70***	
	1093	***83.25***	
	1098	***85.80***	
	9063	***245.05***	
	9068	***244.40***	
	9071	***225.50***	
	9079	***239.00***	
	9081	***204.20***	
	9089	***216.10***	
	9091	***183.00***	

[1]In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

16. Disciplinamento del mercato: sementi

Voce di tariffa		Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
0713.	5015	***0.00***	PGI non necessario
	5018	***0.00***	PGI non necessario
1209.	1090	0.00	
	2100	***0.00***	PGI non necessario
	2200	***0.00***	PGI non necessario
	2300	***0.00***	PGI non necessario
	2400	***0.00***	PGI non necessario
	2500	***0.00***	PGI non necessario
	2600	***0.00***	PGI non necessario
	2919	***0.00***	PGI non necessario

Voce di tariffa		Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
	2970	***0.50***	
	2980	***0.00***	PGI non necessario
ex	9100	0.00	PGI necessario per sementi di pomodoro nonché di cicoria del gruppo tipo radicchio rosso della specie Cichorium intybus L. Partim

[1]In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

17. Disciplinamento del mercato: zucchero

Voce di tariffa		Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
1701.	1100	***51.00***	
	1200	***51.00***	
	9991	***18.70***	PGI non necessario
	9999	***51.00***	
1702.	3029	***14.00***	PGI non necessario
	3032	***61.00***	PGI non necessario
	3038	***18.70***	PGI non necessario
	3042	***39.00***	PGI non necessario
	3048	***10.00***	PGI non necessario
	4019	***61.00***	PGI non necessario
	4029	***39.00***	PGI non necessario
	9019	***51.00***	
	9022	***29.70***	
	9023	***18.70***	PGI non necessario
	9024	***18.70***	PGI non necessario
	9028	***18.70***	PGI non necessario
	9032	***32.10***	
	9033	***17.55***	
	9034	***10.00***	PGI non necessario
	9038	***10.00***	PGI non necessario

[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

18. Disciplinamento del mercato: vino, succo d'uva e mosto

Voce di tariffa	Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
	(per hl)	
2009. 6119	347.00	
6129	394.00	
	(per 100 kg lordi)	
6990	782.00	
9030	782.00	
	(per hl)	
2202. 9019	430.00	
9049	354.00	
	(per hl)	
2204. 2129	***300.00***	
2139	242.00	
2149	245.00	
2150	2500	PGI non necessario *[2]*
2929	327.00	
2939	***108.00***	
	(per 100 kg lordi)	
2941	29.00	
2942	29.00	
	(per hl)	
3000	***34.00***	PGI non necessario

[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale
[2] Escluso il Porto nell'ambito del contingente doganale preferenziale n. 115

19. Preparazioni dei tipi utilizzati per l'alimentazione degli animali

Voce di tariffa	Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
2309. 1021	***0.00***	PGI non necessario per prodotti che provengono dall'UE
1029	***0.00***	PGI non necessario per prodotti che provengono dall'UE

[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

20. Disciplinamento del mercato: caseina

Voce di tariffa	Aliquota di dazio per 100 kg lordi *[1]* (Fr.)	Testo complementare
3501. 9090	***10.00***	

[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

Allegato 2[31]
(art. 6)

Prezzi soglia per gruppo di prodotti

Voce di tariffa	Designazione della merce	Prezzo soglia fr. per 100 kg	Valido per le linee di tariffa seguenti
0713.1011	Piselli in grani interi, non lavorati, per l'alimentazione di animali	48.00	0708.9010–0813.5092 senza 0709.9091 e 0712.9070
1003.0010	Orzo, da semina	92.00	1001.1011, 9011, 1002.0011, 1003.0010, 1004.0010, 1005.1000, 1008.9013
1003.0070	Orzo, per l'alimentazione di animali	43.00	0709.9091 e 0712.9070 nonché 1001.1021–1008.9071
1201.0010	Fave di soia, per l'alimentazione di animali	60.00	1201.0010–1208.9010 e 2103.3011
1214.1010	Farina e agglomerati sotto forma di pellets, di erba medica, per l'alimentazione di animali	38.00	0901.9011 e 1209.1010–1404.9010 nonché 1802.0010 e 2308.0020–0060
1501.0012	Grassi di maiale (compreso lo strutto), grezzi, per l'alimentazione di animali	71.00	1501.0012–1518.0093, 3823.1110–1910
1702.3021	Glucosio chimicamente puro, allo stato solido, per l'alimentazione di animali	47.00	1702.3021–1702.9011 e 1703.9091
2102.2011	Lieviti morti, per l'alimentazione di animali	59.00	2102.1091–2102.2021
2303.1011	Proteine di patate, per l'alimentazione di animali	76.00	0505.9011–0511.9919, 2301.1011–2010, 2303.1011–3010 e 2309.9011–9089
2304.0010	Panelli di soia, per l'alimentazione di animali	52.00	2304.0010–2306.9010
3505.1010	Destrina e altri amidi modificati, per l'alimentazione di animali	48.00	1101.0012–1108.2020, 1905.9021, 2302.1010–5010, 3505.1010, 3809.1010

31 Nuovo testo giusta il n. I 2 dell'O del 10 nov. 2004, in vigore dal 1° lug. 2005 (RU **2004** 5473). Aggiornato giusta il n. 5 dell'all. all'O del 22 dic. 2004 concernente la modifica della tariffa doganale allegata alla L sulla tariffa delle dogane e altri decreti in correlazione con l'Acc. del 26 ott. 2004 fra la Svizzera e la CE concernenti i prodotti agricoli trasformati, in vigore dal 1° feb. 2005 (RU **2005** 503).

Allegato 3[32]
(art. 7)

Valori indicativi d'importazione per foraggi

Voce di tariffa		Designazione della merce	fr. per 100 kg
0505.			
	9011	Polveri di piume	73.00
0508.			
	0091	Involucri di granchiolini di mare	57.00
0511.			
	9110	Pesciolini	71.00
	9911	Sangue di animali	76.00
	9919	Altri	69.00
0708.			
	9010	Semi di guarea	47.00
0709.			
	9091	Granoturco dolce, fresco o surgelato	45.00
0712.			
	9070	Granoturco dolce, essiccato	45.00
0713.			
	1011	Piselli in grani intieri	48.00[a]
	1091	Piselli lavorati	48.00
	2011	Ceci in grani intieri	48.00
	2091	Ceci lavorati	48.00
	3111	Fagioli della specie Vigna mungo (L.) Hepper in grani intieri	47.00
	3191	Fagioli della specie Vigna mungo (L.) Hepper lavorati	47.00
	3211	Fagioli «Adzuki» in grani intieri	47.00
	3291	Fagioli «Adzuki» lavorati	47.00
	3311	Fagioli comuni in grani intieri	47.00
	3391	Fagioli comuni lavorati	47.00
	3911	Fagioli Vigna intieri	47.00
	3991	Fagioli Vigna lavorati	47.00
	4011	Lenticchie in grani intieri	47.00
	4091	Lenticchie lavorate	47.00
	5012	Fave (Vicia faba var. major) e favette (Vicia faba var. Equina e Vicia faba var. Minor) in grani intieri	47.00
	5091	Fave (Vicia faba var. major) e favette (Vicia faba var. Equina e Vicia faba var. Minor) lavorate	47.00
	9011	Altri legumi da granella in grani intieri	48.00
	9091	Altri legumi da granella lavorati	48.00
0714.			
	1010	Radici di manioca	44.00
	2010	Patate dolci	44.00
	9010	Topinambur	41.00

32 Stabilito dal Dipartimento federale dell'economia (cfr. art. 20 cpv. 3 e 4 LAgr). Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DFE del 2 mag. 2005, in vigore dal 1° lug. 2005 (RU **2005** 2143).

Voce ditariffa	Designazione della merce	fr. per 100 kg
0802.		
2110	Nocciole con guscio	64.00
2210	Nocciole senza guscio	67.00
3110	Noci comuni con guscio	64.00
3210	Noci comuni senza guscio	67.00
0813.		
4081	Frutta a nocciolo essiccata	42.00
4092	Frutta a nocciolo essiccata	42.00
5012	Miscugli di frutta secche contenenti nocciole e/o noci comuni per più del 50 %	54.00
5021	Miscugli di frutta secche contenenti nocciole e/o noci comuni	54.00
5081	Miscugli aventi tenore, in peso, di prugne intiere eccedente 40 % e, in totale, di albicocche e/o frutta a granella non eccedente 20 %	42.00
5092	Altri, contenenti frutta delle voci 0813.4081 a 0813.4099	54.00
0901.		
9011	Bucce e pellicole di caffè	9.00
1001.		
1011	Frumento (grano) duro da semina	107.00
1040	Frumento (grano) duro	45.00
9011	Grano tenero da semina	107.00
9040	Grano tenero	45.00
1002.		
0011	Segala da semina	217.00
0040	Segala	43.00
1003.		
0010	Orzo da semina	92.00[a]
0070	Orzo	43.00[a]
1004.		
0010	Avena da semina	102.00
0040	Avena	39.00
1005.		
1000	Granoturco da semina	840.00
9030	Granoturco	45.00
1006.		
1020	Riso greggio	44.00
2020	Riso decorticato	45.00
3020	Riso semi-imbianchito o imbianchito	47.00
4020	Rotture di riso	47.00
1007.		
0030	Sorgo a grani	43.00
1008.		
1030	Grano saraceno	45.00
2030	Miglio	40.00
3030	Scagliola	55.00
9013	Triticale da semina	97.00
9031	Triticale	45.00
9061	Altri cereali	45.00
1101.		
0012	Farine gonfianti di frumento	51.00
0031	Farine di frumento per l'alimentazione di animali	48.00

Voce ditariffa		Designazione della merce	fr. per 100 kg
1102.			
	1011	Farine gonfianti di segala	49.00
	1031	Farine di segala per l'alimentazione di animali	46.00
	2012	Farina di granoturco non denaturata per l'alimentazione di animali	48.00
	2021	Farina di granoturco denaturata per l'alimentazione di animali	48.00
	3012	Farina di riso non denaturata per l'alimentazione di animali	51.00
	3021	Farina di riso denaturata per l'alimentazione di animali	51.00
	9012	Farina di triticale per l'alimentazione di animali	49.00
	9021	Farina di altri cereali non denaturata per l'alimentazione di animali	51.00
	9031	Farina di altri cereali denaturata per l'alimentazione di animali	51.00
1103.		Semole e semolini di:	
	1112	frumento (grano) duro	51.00
	1192	grano tenero	51.00
	1320	granoturco	51.00
	1912	segala, frumento segalato e triticale	50.00
	1922	avena	53.00
	1932	riso	52.00
	1993	altri cereali	53.00
		Agglomerati in forma di pellets di:	
	2012	frumento	51.00
	2022	segala, frumento segalato e triticale	50.00
	2092	altri cereali	53.00
1104.		Germi di cereali schiacciati o fiocchi di:	
	1220	avena	56.00
	1912	frumento (grano), segala, frumento segalato o triticale	51.00
	1922	orzo	52.00
	1993	Fiocchi di altri cereali	57.00
		Altri cereali lavorati (per esempio mondati, perlati, tagliati o spezzati) di:	
	2230	avena	56.00
	2320	granoturco	51.00
	2912	frumento (grano), segala, frumento segalato o triticale	50.00
	2923	miglio	45.00
	2933	orzo	52.00
	2993	altri cereali	56.00
		Germi di cereali:	
	3070	per la fabbricazione di oli	54.00
	3081	di cereali panificabili	56.00
	3093	di altri cereali	54.00
1105.			
	1021	Farina, semolino e polveri di patate	48.00
	2021	Fiocchi di patate	50.00
1106.		Farine, semolini e polveri di:	
	1010	legumi da granella secchi della voce 0713	50.00
	2010	sago o di radici o tuberi della voce 0714	47.00
	3010	farine e semolini dei prodotti del capitolo 8	60.00
1107.			
	1013	Malto non torrefatto, non franto	44.00
	1094	Malto non torrefatto	45.00
	2013	Malto torrefatto, non franto	46.00
	2094	Farina di malto torrefatta	47.00

Voce ditariffa	Designazione della merce	fr. per 100 kg
1108.		
1120	Amido di frumento	48.00
1220	Amido di granoturco	48.00
1320	Fecola di patate	46.00
1420	Fecola di manioca	46.00
1912	Amido di riso	48.00
1992	Altri amidi	48.00
2020	Inulina	49.00
1201.		
0010	Fave di soia intiere	60.00[a]
1202.		
1010	Arachidi con guscio	60.00
2010	Arachidi sgusciate	62.00
1203.		
0010	Copra	58.00
1204.		
0010	Semi di lino	58.00
1205.	Semi di ravizzone o di colza a basso tenore di acido erucico:	
1010	Semi di ravizzone	52.00
1040	Semi di colza	52.00
	altri:	
9010	Semi di ravizzone	52.00
9040	Semi di colza	52.00
1206.		
0010	Semi di girasole non sgusciati	49.00
0040	Semi di girasole sgusciati	55.00
1207.		
1010	Noci e mandorle di palmisti	53.00
2010	Semi di cotone	58.00
3010	Semi di ricino	60.00
4010	Semi di sesamo	58.00
5010	Semi di senape	56.00
6010	Semi di cartamo	49.00
9111	Semi di papavero	56.00
9111	Semi di karité	56.00
9911	Altri semi oleosi, eccetto faggiole	62.00
1208.		
1010	Farina di fave di soia	62.00
9010	Altre farine di frutti oleosi, eccetto farina di senape	62.00
1209.		
1110	Semi di barbabietole da zucchero	31.00
2911	Semi di vecce e lupino	53.00
9911	Semi di tamarindo	53.00
9991	Altri semi	54.00
1212.		
1091	Carrube	36.00
2010	Farina di alghe	29.00
9110	Barbabietole da zucchero	40.00
9911	Radici di cicoria	39.00
9991	Altri prodotti vegetali come farina e cruschello di lupini	48.00
1213.		
0091	Paglia non lavorata	12.00
0099	Paglia lavorata	16.00

Voce ditariffa		Designazione della merce	fr. per 100 kg
1214.			
	1010	Farina di erba medica	38.00[a]
	9011	Fieno	31.00
	9019	Farina di erba, Navoni-rutabaga e barbabietole da foraggio (SS=90 %) ecc.	39.00
1404.			
	9010	Noccioli di datteri e frantumi di guarea	42.00
1501.			
	0012	Grassi di maiale (compreso lo strutto), greggi	71.00[a]
	0013	Altri grassi di maiale (raffinati)	90.00
	0022	Grassi di volatili, greggi	71.00
	0023	Altri grassi di volatili (raffinati)	90.00
1502.			
	0011	Grassi di animali della specie bovina, ovina o caprina, non fusi né altrimenti estratti	44.00
	0012	Grassi di animali della specie bovina, ovina o caprina, greggi	71.00
	0019	Altri (raffinati)	90.00
1503.			
	0010	Stearina solare, olio di strutto, olio di sevo (raffinati)	90.00
1504.			
	1091	Olio di fegato di pesci	71.00
	2010	Grassi e oli di pesci	71.00
	3010	Grassi e oli di mammiferi marini	71.00
1505.			
	0011	Grasso di lana greggio	71.00
	0091	Altre sostanze derivate dal grasso di lana, compresa la lanolina (raffinati)	90.00
1506.			
	0011	Altri grassi e oli animali non fusi né altrimenti estratti	44.00
	0012	Altri grassi e oli animali, greggi	71.00
	0019	Altri (raffinati)	90.00
1507.			
	1010	Olio di soia, greggio	71.00
	9011	Frazioni di olio di soia aventi un punto di fusione più elevato (parzialmente idrogenati/frazionati)	112.00
	9091	Altri (raffinati)	90.00
1508.			
	1010	Olio di arachide	71.00
	9011	Frazioni di olio di arachide aventi un punto di fusione più elevato (parzialmente idrogenati/frazionati)	112.00
	9091	Altri (raffinati)	90.00
1509.			
	1010	Olio di oliva, greggio	71.00
	9010	Altri (raffinati)	90.00
1510.			
	0010	Altri oli di oliva, miscele	71.00
1511.			
	1010	Olio di palma, greggio	71.00
	9011	Frazioni di olio di palma aventi un punto di fusione più elevato (frazionati)	102.00
	9091	Altri (raffinati)	90.00

Voce ditariffa	Designazione della merce	fr. per 100 kg
1512.		
1110	Olio di girasole o di cartamo, greggio	71.00
1911	Frazioni di olio di girasole o di cartamo aventi un punto di fusione più elevato (parzialmente idrogenati/frazionati)	112.00
1991	Altri (girasole, cartamo), raffinati	90.00
2110	Olio di semi di cotone, greggio	71.00
2910	Altri (semi di cotone), raffinati	90.00
1513.		
1110	Olio di cocco, greggio	71.00
1911	Frazioni di olio di cocco aventi un punto di fusione più elevato (frazionati)	102.00
1991	Altri (raffinati)	90.00
2110	Oli di palmisti o di babassù, greggi	71.00
2911	Altri, aventi un punto di fusione più elevato di quello degli oli di palmisti o di babassù (frazionati)	102.00
2991	Altri (raffinati)	90.00
1514.	A basso tenore di acido erucico:	
1110	Oli di ravizzone o di colza, greggi	71.00
1910	Oli di ravizzone o di colza (parzialmente idrogenati/frazionati)	112.00
	Altri:	
9110	Oli di ravizzone, di colza o di senape, greggi	71.00
9910	Oli di ravizzone, di colza o di senape (raffinati)	90.00
1515.		
1110	Olio di lino, greggio	71.00
1910	Altri oli di lino (parzialmente idrogenati/frazionati)	112.00
2110	Olio di granoturco, greggio	71.00
2910	Altri oli di granoturco (parzialmente idrogenati/frazionati)	112.00
3010	Olio di ricino (parzialmente idrogenati/frazionati)	112.00
4010	Olio di tung (parzialmente idrogenati/frazionati)	112.00
5011	Olio di sesamo, greggio	71.00
5020	Altri oli di sesamo (parzialmente idrogenati/frazionati)	112.00
9011	Olio di germi di cereali	71.00
9021	Olio di ioioba e sue frazioni	112.00
9091	Altri oli di germi di cereali (parzialmente idrogenati/frazionati)	112.00
1516.		
1010	Grassi e oli animali, idrogenati	110.00
2010	Grassi e oli animali, idrogenati	110.00
1517.		
1010	Margarina (raffinati)	90.00
9010	Altri grassi e oli animali/vegetali alimentari (raffinati)	90.00
1518.		
0011	Miscugli non alimentari di oli vegetali	71.00
0081	Olio di soia epossidato (raffinati)	90.00
0093	Altri miscugli non commestibili di grassi e oli animali/vegetali	71.00
1702.		
3021	Glucosio allo stato solido, chimicamente puro	47.00[a]
3033	Altri glucosi, allo stato solido	47.00
4011	Glucosio, allo stato solido	47.00
6022	Sciroppo di fruttosio	33.00
9011	Zucchero invertito, allo stato solido	47.00
1703.		
9091	Melasso	28.00

Voce ditariffa		Designazione della merce	fr. per 100 kg
1802.			
	0010	Residui di cacao (gusci)	18.00
1905.			
	9021	Pangrattato	48.00
2102.			
	1091	Lieviti vivi	57.00
	2011	Lieviti morti	59.00[a]
	2021	Altri microrganismi monocellulari morti	63.00
2103.			
	3011	Farina di senape	58.00
2301.			
	1011	Ciccioli	69.00
	1019	Farine di carne 60 %	59.00
	2010	Farine di aringa 72 %	72.00
2302.			
	1010	Crusche di granoturco	34.00
	2011	Residui dell'imbianchimento e della lucidatura del riso	36.00
	2019	Altri residui di riso	38.00
	3021	Crusche di frumento denaturate	34.00
	3022	Crusche di frumento non denaturate	34.00
	4021	Altre crusche di frumento denaturate	34.00
	4022	Altre crusche di frumento non denaturate	34.00
	5010	Residui di molitura di legumi	34.00
2303.			
	1011	Proteine di patate	76.00[a]
	1012	Residui della fabbricazione degli amidi e residui simili, il cui tenore proteico, calcolato rispetto alla materia essiccata, non supera il 30 % del peso	45.00
	1018	Altri	64.00
	2010	Polpe di barbabietole	39.00
	3010	Avanzi della fabbricazione della birra, essiccati	40.00
2304.			
	0010	Pannelli di soia (44 %)	52.00[a]
2305.			
	0010	Pannelli di arachidi	53.00
2306.			
	1010	Pannelli e farine di cotone	44.00
	2010	Pannelli di lino	45.00
	3010	Pannelli di girasole	39.00
		A basso tenore di acido erucico:	
	4110	Pannelli di colza o di ravizzone	38.00
		Altri:	
	4910	Pannelli di colza o di ravizzone	38.00
	5010	Pannelli di noce di cocco o di copra	36.00
	6010	Pannelli di noci o di mandorle di palmisti	36.00
	7010	Pannelli di germi di granoturco	47.00
	9010	Altri	47.00
2308.			
	0020	Ghiande di quercia e castagne d'India	24.00
	0030	Vinacce di uva e trebbie di mele e di pere	34.00
	0040	Residui della fabbricazione di estratti del caffè e della camomilla	28.00

Voce ditariffa	Designazione della merce	fr. per 100 kg
0050	Materie vegetali di piante di granoturco	39.00
0060	Altri	33.00
2309.		
9011	Foraggi melassati o zuccherati	86.00
9041	«Solubles» di pesci	68.00
9081	Altri miscugli contenenti polvere di latte o di siero di latte	281.00
9082	Preparazioni costituite da materie prime naturali, anche con aggiunta di oligoelementi, vitamine o agenti medicinali attivi	86.00
9089	Altri miscugli	86.00
3505.		
1010	Destrina e altri amidi e fecole modificati	48.00[a]
2010	Colle	60.00
3809.		
1010	Agenti di apprettatura a base di sostanze amilacee	60.00
3823.		
1110	Acido stearico	90.00
1210	Acido oleico	90.00
1910	Altri acidi grassi industriali	71.00

[a] Nel contempo prezzo soglia.

Fascia di fluttuazione

La fascia di fluttuazione per i prezzi soglia e i valori indicativi di importazione elencati nel presente allegato ammonta a +/– 3 franchi per 100 chilogrammi.

Allegato 4[33]
(art. 10)

Elenco dei contingenti doganali e dei contingenti doganali parziali applicabili all'importazione di prodotti agricoli

1. Disciplinamento del mercato: animali vivi della specie equina

Contingente doganale n.	Prodotto	Voce(i) di tariffa	Volume del contingente doganale (capi)
[1]	*[1]*	*[1]*	*[1]*
01	Animali della specie equina		3322
01.1	***Animali della specie equina esclusi riproduttori, asini, muli e bardotti***	0101.9095	***2922***
01.2	***Asini, muli e bardotti***	0101.9021 0101.1021	***200***
01.3	***Riproduttori***	0101.1011	***200***

[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

2. Disciplinamento del mercato: animali da allevamento e da reddito, sperma di bovini

Numero del contingente doganale [1]	Prodotto [1]	Voce/i di tariffa [1] [1]	Contingente doganale (pezzo) [1]
02	Animali della specie bovina	0102. 1010 9091	***1 200***
03	Animali della specie suina	0103. 1010 9110 9210	***100***
04	Contingente doganale n. 04 ripartito come segue:		
04.1	***Animali della specie ovina***	0104. 1010	***500***

33 Aggiornato giusta l'art. 8 dell'O dell'UFAG del 30 marzo 1999 concernente l'importazione di burro (RS **916.357.1**), il n. II dell'O del 17 nov. 1999 (RU **1999** 3628), il n. I dell'O dell'UFAG del 18 set. 2000 (RU **2000** 2378), il n. I dell'O dell'UFAG del 17 ott. 2000 (RU **2000** 2580), del 6 nov. 2000 (RU **2000** 2926), il n. I cpv. 2 dell'O del 10 gen. 2001 (RU **2001** 299), il n. I dell'O del DFE del 18 mag. 2001 (RU **2001** 1474), il n. 14 dell'all. all'O del 3 lug. 2001 (RU **2001** 2091), il n. II cpv. 1 dell'O del 21 set. 2001 (RU **2001** 2583), il n. I dell'O dell'8 marzo 2002 (RU **2002** 1482), il n. II dell'O del 26 giu. 2002 (RU **2002** 1789), del 16 ott. 2002 (RU **2002** 3486), il n. II cpv. 1 dell'O del 26 nov. 2003 (RU **2003** 5397), il n. 5 dell'all. all'O del 22 dic. 2004 concernente la modifica della tariffa doganale allegata alla L sulla tariffa delle dogane e altri decreti in correlazione con l'Acc. del 26 ott. 2004 fra la Svizzera e la CE concernenti i prodotti agricoli trasformati (RU **2005** 503), il n. I dell'O del 10 giu. 2005 (RU **2005** 2533), ed i n. I delle O del UFAG del 27 set. 2005 (RU **2005** 4697) ed del DFE del 2 nov. 2005 (RU **2005** 4987).

Numero del contingente doganale [1]	Prodotto [1]	Voce/i di tariffa [1] [1]	Contingente doganale (pezzo) [1]
04.2	***Animali della specie caprina***	0104. 2010	***100***
12	Sperma di toro	0511. 1010	(dosi) ***800 000***

[1] In corsivo e grassetto le indicazioni che divergono dalla tariffa generale

3. Disciplinamento del mercato: animali da macello, carne di animali della specie bovina, equina, ovina, caprina e suina nonché pollame

Numero del contingente doganale	Designazione della merce	Voce di tariffa	Contingente doganale (tonnellate)
[1]	***[1]***	***[1]***	***[1]***
05	Animali per la macellazione, carne prodotta prevalentemente sulla base di foraggio grezzo, di animali della specie bovina, equina, ovina e caprina:		22 500
05.1	***Carne secca essiccata all'aria***	0210. 2010	***187***
	Compreso nel contingente doganale preferenziale n. 102 di 200 t secondo l'ordinanza dell'8 marzo 2002 sul libero scambio, RS *632.421.0*		
05.2	***Conserve di carni bovine***	1602. 5011 5091	***770***
05.3	***Carne koscher di animali della specie bovina***	0201. 1011 1091 2011 2091 3011 3091 0202. 1011 1091 2011 2091 3011 3091 0206. 1011 1021 1091 2110 2210 2910	***295***
05.4	***Carne koscher di animali della specie ovina***	0204. 1010 2110 2210 2310 3010 4110	***20***

Numero del contingente doganale	Designazione della merce	Voce di tariffa	Contingente doganale (tonnellate)
[1]	*[1]*	*[1]*	*[1]*
		4210	
		4310	
		0206. 8010	
		9010	
05.5	***Carne halal di animali della specie bovina***	0201. 1011	***300***
		1091	
		2011	
		2091	
		3011	
		3091	
		0202. 1011	
		1091	
		2011	
		2091	
		3011	
		3091	
		0206. 1011	
		1021	
		1091	
		2110	
		2210	
		2910	
05.6	***Carne halal di animali della specie ovina***	0204. 1010	***100***
		2110	
		2210	
		2310	
		3010	
		4110	
		4210	
		4310	
		0206. 8010	
		9010	
05.7	***Altre carni***	0101. 9091	***20 828***
		0102. 9011	
		0104. 1020	
		2020	
		0201. 1011	
		1091	
		2011	
		2091	
		3011	
		3091	
		0202. 1011	
		1091	
		2011	
		2091	
		3011	
		3091	
		0204. 1010	
		2110	
		2210	
		2310	
		3010	

Numero del contingente doganale	Designazione della merce	Voce di tariffa	Contingente doganale (tonnellate)
[1]	*[1]*	*[1]*	*[1]*
		4110 4210 4310 5010 0205. 0010 0206. 1011 1021 1091 2110 2210 2910 3091 4191 4991 8010 9010 0210. 9911 1602. 1010 2071 9011	
05.71	di cui carne della specie bovina dei numeri 05.711, 05.712 e 05.713 delle voci seguenti: [a] Obbligo in materia di quantità minima scaturito dal Tokyo Round del GATT, cfr. allegato 19 del Protocollo di Ginevra (1979), RS *0.632.231.53*		2000 [a]
05.711	di cui carne del cosiddetto US-Style-Beef: [b] quantità minima	0201. 2091 3091 0202. 2091 3091	700 [b]
05.712	di cui carne della specie bovina della qualità «high grade», conforme alle disposizioni dell'Ufficio federale delle voci seguenti: [c] quantità minima	0201. 1011 1091 2011 2091 3011 3091 0202. 1011 1091 2011 2091 3011 3091	500 [c]
05.713	di cui il rimanente:	0201. 2091 3091 0202. 2091 3091 0206. 1011 2110	–

Numero del contingente doganale	Designazione della merce	Voce di tariffa	Contingente doganale (tonnellate)
[1]	*[1]*	*[1]*	*[1]*
05.72	di cui carne ovina delle voci seguenti:	0204. 1010 2110 2210 2310 3010 4110 4210 4310	4500 [d]
	[d] quantità minima		
05.73	di cui carne equina delle voci seguenti:	0205. 0010	4000 [e]
	[e] quantità minima		
06	Animali per la macellazione, carne prodotta prevalentemente sulla base di foraggio concentrato:		***54 500***
06.1	***Prosciutto crudo essiccato all'aria***	0210. 1191	***583***
	Compreso nel contingente doganale preferenziale n. 101 di 1000 t secondo l'ordinanza dell'8 marzo 2002 sul libero scambio		
06.2	***Prosciutto in scatola e altre conserve di carne suina***	1602. 4111 4191 4210	***71***
06.3	***Insaccati, compresi coppa, prosciutto in vesciche e noce di prosciutto***	1601. 0011 1601. 0021 1602. 4910 0210. 1991	***3148***
06.4	***Altre carni:***		***50 698***
	di pollame, incluse conserve di carne di pollame	0207. 1110 1210 1311 1321 1481 1491 2410 2510 2611 2621 2781 2791 3211 3291 3311 3391 3511 3591 3691 0210. 9931 9941 9951	***42 200*** ***[2]***

Numero del contingente doganale	Designazione della merce	Voce di tariffa	Contingente doganale (tonnellate)
[1]	*[1]*	*[1]*	*[1]*
		9961 9971 9981 1601 0031 1602. 3110 3210 3910	
	di maiale, inclusi pâté, granulato di carne e maiali da macello (zone franche)	0103. 9120 9220 0203. 1191 1291 1981 2191 0203. 2291 2981 0209. 0011 0210. 1291 9012 1602. 4210 4910	***8498 [2]***

[1] In corsivo e grassetto le indicazioni che divergono dalla tariffa generale
[2] Quantità indicativa

4. Disciplinamento del mercato: latticini

Numero del contingente doganale *[1]*	Prodotto *[1]*	Voce di tariffa *[1]*		Contingente doganale (tonnellate) *[1]*
07	Latte e latticini, in equivalente latte:	0401	0406 [2]	527 000
	di cui:			(litri al giorno)
07.1	***Latte proveniente dalle zone franche***	0401.	1010 2010	***60 000*** [3]
				(tonnellate)
07.2	***Polvere di latte***	0402.	2111 2911	***[4]***
07.3	***Latticini diversi***	0403.	1091 9041 9051 9091	***200*** [5]
		0404. 0405.	9081 2010	
07.4	***Burro***			

Numero del contingente doganale *[1]*	Prodotto *[1]*	Voce di tariffa *[1]*		Contingente doganale (tonnellate) *[1]*
07.41	***Fresco, non salato***	0405.	1011	***1100***
	Altro		1091	
07.41.1	...			
07.41.2	Aumento temporaneo del contingente doganale per il 2000		1011 1091	***1000***
07.41.3	Aumento temporaneo del contingente doganale per il 2000		1011 1091	***2500***
07.41.4	Aumento temporaneo del contingente doganale per il 2005		1011 1091	1400
07.42	***altre materie grasse del latte***	0405.	9010	***10***
07.5	***«Contingente Fontal»***	*ex* 0406. *ex*	9051 9059	***2624*** [7]
	Compreso nel contingente doganale preferenziale n. 121 di 5000 t secondo l'ordinanza dell'8 marzo 2002 concernente l'importazione e l'esportazione di formaggio tra la Svizzera e la Comunità europea, RS *632.110.411*			
07.6	***Altri latticini***	0401.	3010 3020	***[8]***
		0402.	1000 2120 2920 9110 9120 9910 9920	
		0403.	1020 9031 9039 9061 9069 9072 9079	
		0404.	1000 9011 9019 9099	
		0406.	1010 1020 1090 2010 2090 3010 3090 4010 4021 4029 4081 4089 9011	

Numero del contingente doganale *[1]*	Prodotto *[1]*	Voce di tariffa *[1]*	Contingente doganale (tonnellate) *[1]*
		9019 9021 9031 9039 9051 9059 9060 9091 9099	

[1] In corsivo e grassetto le indicazioni che divergono dalla tariffa generale
[2] Escluse le voci 0401.1090, 2090; 0402.2119, 2919; 0403.1010; 0403.1099, 9049, 9059, 9099; 0404.9081; 0405.1019, 1099, 2091, 2099, 9090.
[3] In equivalenti latte: 22 560 tonnellate
[4] Importazione sulla base di una chiave di ritiro.
[5] in equivalenti latte: 1000 tonnellate
[6] ...
[7] in equivalenti latte: 26 240 tonnellate
[8] È possibile superare il quantitativo previsto dal contingente doganale

5. Disciplinamento del mercato: uova e prodotti di uova

Numero del contingente doganale *[1]*	Prodotto *[1]*	Voce/i di tariffa *[1]*	Contingente doganale (tonnellate lorde) *[1]*
09	Uova di volatili, in guscio	0407. 0010	33 735
09.1	***Uova destinate al consumo***	***0407. 0010***	***16 428***
09.2	***Uova di trasformazione per l'industria alimentare***	***0407. 0010***	***17 307***
10	Prodotti di uova, essiccati	0408. 1110 9110 3502. 1110	977
11	Altri prodotti di uova	0408. 1910 9910 3502. 1910	6 866

[1] In corsivo e grassetto le indicazioni che divergono dalla tariffa generale

6. Disciplinamento del mercato: fiori recisi

Numero del contingente doganale	Prodotto	Voce/i di tariffa		Contingente doganale (tonnellate)
13	Fiori recisi	0603.	1031 1041 1051 1059	4.590 [1]

[1] È possibile superare il quantitativo previsto dal contingente doganale

7. Disciplinamento del mercato: patate, comprese patate da semina e prodotti a base di patate

Numero del contingente doganale	Prodotto	Voce/i di tariffa	Contingente doganale (tonnellate)
[1]	*[1]*	*[1]*	*[1]*
14	***Patate, comprese patate da semina e prodotti a base di patate, di cui:***		
14.1	***Patate, comprese patate da semina***	0701. 1010 9010	***18 250***
14.1.1	***Aumento temporaneo del contingente doganale per il 2005***[34]	0701. 1010	***600***
14.2	***Prodotti a base di patate***	0710. 1010 9021 0712. 9021 1105. 1011 2011 2001. 9031 2004. 1011 1091 9028 9051 2005. 2021 2022 2092 2093 9021 9051	***4 000***

[1] In corsivo e grassetto le indicazioni che divergono dalla tariffa generale

[34] Valido dal 14 nov. 2005.

8. Disciplinamento del mercato: ortaggi e legumi

Numero del contingente doganale [1]	Prodotto [1]	Voce/i di tariffa [1]		Contingente doganale (tonnellate) [1]
15	Ortaggi o legumi	0702.	0010	166.076
			0011	[2]
			0020	
			0021	
			0030	
			0031	
			0090	
			0091	
		0703.	1011	
			1013	
			1020	
			1021	
			1030	
			1031	
			1040	
			1041	
			1050	
			1051	
			1060	
			1061	
			1070	
			1071	
			9010	
			9011	
			9020	
			9021	
			9090	
		0704.	1010	
			1011	
			1020	
			1021	
			1090	
			1091	
			2010	
			2011	
			9011	
			9018	
			9020	
			9021	
			9030	
			9031	
			9040	
			9041	
			9050	
			9051	
			9060	
			9061	
			9063	
			9064	
			9070	
			9071	
			9080	
			9081	

Numero del contingente doganale [1]	Prodotto [1]	Voce/i di tariffa [1]		Contingente doganale (tonnellate) [1]
		0705.	1111	
			1118	
			1120	
			1121	
			1191	
			1198	
			1910	
			1911	
			1920	
			1921	
			1930	
			1931	
			1940	
			1941	
			1950	
			1951	
			1990	
			1991	
			2110	
			2111	
			2910	
			2911	
			2920	
			2921	
			2930	
			2931	
			2940	
			2941	
			2950	
			2951	
			2960	
			2961	
			2970	
			2971	
		0706.	1010	
			1011	
			1020	
			1021	
			1030	
			1031	
			9011	
			9018	
			9021	
			9028	
			9030	
			9031	
			9040	
			9041	
			9050	
			9051	
			9060	
			9061	
			9090	

Numero del contingente doganale [1]	Prodotto [1]	Voce/i di tariffa [1]		Contingente doganale (tonnellate) [1]
		0707.	0010	
			0011	
			0020	
			0021	
			0030	
			0031	
			0040	
			0041	
			0050	
		0708.	1010	
			1011	
			1020	
			1021	
			2010	
			2021	
			2028	
			2031	
			2038	
			2041	
			2048	
			2091	
			2098	
			9080	
			9081	
		0709.	1010	
			1011	
			2010	
			2011	
			2090	
			3010	
			3011	
			4010	
			4011	
			4020	
			4021	
			4090	
			4091	
			6011	
			6012	
			6090	
			7010	
			7011	
			7090	
			9011	
			9018	
			9020	
			9021	
			9030	
			9031	
			9040	
			9041	
			9050	
			9051	
			9060	
			9061	

Numero del contingente doganale [1]	Prodotto [1]	Voce/i di tariffa [1]		Contingente doganale (tonnellate) [1]
			9070 9071 9080 9099	

[1] In corsivo e grassetto le indicazioni che divergono dalla tariffa generale
[2] È possibile superare il quantitativo previsto dal contingente doganale

9. Disciplinamento del mercato: ortaggi e legumi surgelati

Numero del contingente doganale [1]	Prodotto [1]	Voce/i di tariffa [1]		Contingente doganale (tonnellate) [1]
16	Ortaggi e legumi surgelati	0710.	2110 2291 3011 8011 9011	4.500

10. Disciplinamento del mercato: frutta fresca

Numero del contingente doganale [1]	Prodotto [1]	Voce/i di tariffa [1]		Contingente doganale (tonnellate) [1]
17	Mele, pere e cotogne, fresche	0808.	1021 1022 1031 1032 2021 2022 2031 2032	15.800 [2]
18	Albicocche, ciliege, prugne e prugnole, fresche	0809.	1011 1018 1091 1098 2010 2011 4012 4013 4015 4092 4093 4095	16 340 [2]

Numero del contingente doganale [1]	Prodotto [1]	Voce/i di tariffa [1]		Contingente doganale (tonnellate) [1]
19	Altre frutta fresche	***ex*** 0810.	1010	13 360
		ex	1011	[2]
		ex	2010	[3]
		ex	2011	
		ex	2020	
		ex	2021	
		ex	2030	
		ex	3010	
		ex	3011	
		ex	3020	

[1] In corsivo e grassetto le indicazioni che divergono dalla tariffa generale
[2] È possibile superare il quantitativo previsto dal contingente doganale
[3] Esclusi i prodotti destinati alla trasformazione industriale

11. Disciplinamento del mercato: frutta per sidro e prodotti di frutta

Numero del contingente doganale [1]	Prodotto [1]	Voce/i di tariffa [1]		Contingente doganale (tonnellate) [1]
20	Frutta da sidro e per la distillazione	0808.	1011	172
		ex	2011	
21	Prodotti a base di frutta a granella (in equivalenti di frutta a granella)	2009.	7111	244
			7121	
			7910	
			8028	
			8031	
			8041	
			9011	
			9031	
			9041	
			9051	
			9071	
			9081	
		2202.	9021	
			9051	
			9071	
		2206.	0011	
31	***Prodotti a base di frutta a granella (in equivalenti di frutta a granella) contingente doganale autonomo***	2009.	7111	***3100***
			7121	
			7910	
			8028	
			8031	
			8041	
			9011	
			9031	
			9041	
			9051	

Numero del contingente doganale [1]	Prodotto [1]	Voce/i di tariffa [1]		Contingente doganale (tonnellate) [1]
			9071	
			9081	
		2202.	9021	
			9051	
			9071	
		2206.	0011	

[1] In corsivo e grassetto le indicazioni che divergono dalla tariffa generale

12. Disciplinamento del mercato: grano duro, cereali panificabili e cereali grezzi

Numero del contingente doganale	Prodotto	Voce/i di tariffa		Contingente doganale (tonnellate) [1]
26	Grano duro, non denaturato	1001.	1031	110.000.00 [2]
27	Cereali panificabili	1001.	9031	70.000.00 [2]
		1002.	0031	
		1007.	0021	
		1008.	1021	
			2021	
			9021	
			9051	
28	Cereali grezzi per l'alimentazione umana	1003.	0061	70.000.00 [2]
		1004.	0031	
		1005.	9021	

[1] In corsivo e grassetto le indicazioni che divergono dalla tariffa generale
[2] È possibile superare il quantitativo previsto dal contingente doganale

13. Disciplinamento del mercato: vino, succo d'uva e mosto

Numero del contingente doganale	Prodotto	Voce/i di tariffa		Contingente doganale (hl) [1]
22	Succo d'uva	0806.	1021	*[2]*
		2009.	6111	
			6122	
			6910	
		2202.	9018	
			9041	

Numero del contingente doganale	Prodotto	Voce/i di tariffa		Contingente doganale (hl) [1]
23, 24 e 25	Vino	2204.	2121 2131 2141 2921 2922 2931 2932	1 700 000

[1] In corsivo e grassetto le indicazioni che divergono dalla tariffa generale
[2] È possibile superare il quantitativo previsto dal contingente doganale

14. Preparazioni dei tipi utilizzati per l'alimentazione degli animali

Numero del contingente doganale	Prodotto	Voce/i di tariffa		Contingente doganale (tonnellate) [1]
32	***Preparazioni dei tipi utilizzati per l'alimentazione degli animali per prodotti provenienti dall'UE***	2309.	1021 1029	***6000***

[1] In corsivo e grassetto le indicazioni che divergono dalla tariffa generale

15. Disciplinamento del mercato : caseina

Numero del contingente doganale	Prodotto	Voce/i di tariffa	Contingente doganale (tonnellate)
08	Caseina	3501. 1010	697 [1]

[1] È possibile superare il quantitativo previsto dal contingente doganale.

Allegato 5[35]
(art. 26)

Eccezioni all'obbligo di detenere un permesso generale d'importazione per importazioni private nel traffico viaggiatori

Quantità giornaliera importata in chilogrammi lordi o litri, per persona

Prodotto	Quantitativo massimo
Carni e frattaglie commestibili di animali delle specie bovina, suina, ovina, caprina, equina, asinina o mulesca, fresche, refrigerate o congelate	20 kg
Carni salate, secche o affumicate e prodotti di carne delle specie bovina, suina, ovina o caprina, equina, asinina o mulesca	20 kg
Carne e prodotti di carne di volatili domestici	20 kg
Formaggi e latticini	20 kg
Latte non concentrato e senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	illimitato
Polvere di latte intero, anche con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	illimitato
Latticello, latte e crema coagulati, iogurt, chefir e altri tipi di latte e creme fermentati o acidificati, anche concentrati o con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti o con aggiunta di aromatizzanti, di frutta o di cacao	illimitato
Burro	illimitato
Uova di volatili, in guscio	illimitato
Fiori recisi, freschi	illimitato
Legumi e ortaggi, freschi	illimitato
Legumi e ortaggi, surgelati	illimitato
Patate	illimitato
Prodotti a base di patate	illimitato
Frutta fresca	illimitato
Prodotti di frutta	illimitato
Cereali panificabili	illimitato
Cereali speciali (orzo, avena, granoturco)	illimitato
Uve fresche per la torchiatura	illimitato
Succo d'uva, anche diluito con acqua o gassato	illimitato
Vino naturale bianco o rosso	illimitato

35 Aggiornato giusta il n. 2 dell'all. 2 all'O del 30 gen. 2002 sul traffico viaggiatori, in vigore dal 1° mar. 2002 (RS **631.251.1**).

Allegato 6[36]
(art. 26)

Importazioni di merci per uso privato nel traffico viaggiatori

Quantitativi ammessi all'importazione per giorno e persona in kg lordi o litri

Prodotto	Ammissione all'aliquota di dazio del contingente (ADC)	
	Quantitativo massimo	
Carni e frattaglie commestibili di animali delle specie bovina, suina, ovina, caprina, equina, asinina o mulesca, fresche, refrigerate o congelate	complessivamente	0,5 kg
Carni di animali delle specie bovina, suina, ovina, caprina, equina, asinina o mulesca, salate, secche o affumicate; carni e frattaglie commestibili di pollame di tutti i generi; preparazioni di carne, frattaglie commestibili o sangue di animali delle specie bovina, suina, ovina, caprina, equina, asinina o mulesca nonché di pollame di tutti i generi	complessivamente	3,5 kg
Burro e crema di latte	complessivamente	1,0 kg
Latte e altri prodotti a base di latte	complessivamente	5,0 kg
Uova di volatili, in guscio		2,5 kg
Fiori recisi, freschi		20,0 kg
Ortaggi, freschi o congelati		20,0 kg
Frutta fresca		20,0 kg
Prodotti a base di patate	complessivamente	2,5 kg
Cereali e prodotti della macinazione, ad eccezione del riso		20,0 kg
Uve per la torchiatura		20,0 kg
Succhi di mele, di pere e d'uva, non fermentati, senza aggiunta di alcole; sidro di mele o di pere	complessivamente	3,0 l
Vini naturali rossi e bianchi, importati da persone di età superiore ai 17 anni	complessivamente	20,0 l

36 Nuovo testo giusta il n. 2 dell'all. 2 all'O del 30 gen. 2002 sul traffico viaggiatori, in vigore dal 1° mar. 2002 (RS **631.251.1**).

Allegato 7[37]
(art. 29)

Elenco delle aliquote di tassa applicabili al traffico merci con l'estero

Per le importazioni con PGI sono riscosse le seguenti tasse amministrative[38]:

Gruppi di merci		Tassa per lotto sdoganato	
		Sdoganamento elettronico con modello doganale 90	Sdoganamento convenzionale con documento unico
a.	Frutta, legumi e ortaggi, compresi legumi e ortaggi surgelati e piante di cipolle	7.–	20.–
b.	Frutta da sidro e per la distillazione, compresi prodotti di frutta	6.–	20.–
c.	Patate, incluse patate da semina e prodotti a base di patate	6.–	20.–
d.	Fiori recisi	7.–	20.–
e.	Piantimi di alberi da frutta	6.–	20.–
f.	Latticini e caseina acida	6.–	20.–
g.	Pollame, carni di pollame compresi preparati	7.–	20.–
h.	Uova e prodotti di uova	4.–	20.–
i.	Animali vivi, carni e frattaglie, sperma della specie bovina, come pure insaccati e prodotti simili, compresi carne secca, conserve di carne, ecc.	7.–	20.–
j.	Vino bianco e rosso, vini dolci e succo d'uva	4.–	20.–
k.	Cereali panificabili	4.–	20.–

37 Nuovo testo giusta il n. II cpv. 2 dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° gen. 2005 (RU **2004** 3055).
38 La tassa viene riscossa per ogni singolo lotto sdoganato.

Allegato 8[39]
(art. 1 cpv. 1)

Altri prodotti agricoli che soggiacciono all'obbligo del PGI

Voce di tariffa	Designazione delle merci
	– di peso non eccedente 185 g:
0105. 1100	– – galli e galline
0105. 1200	– – tacchini e tacchine
	– altri
0105. 9200	– – galli e galline di peso inferiore o uguale a 2000 g

39 Introdotto dal n. II cpv. 3 dell'O del 23 giu. 2004 (RU **2004** 3055).